天氣豫報 微風 晴 明日 炎暑 午後五時迄

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大陸日報

大正四年十二月廿一日
第二千五百九十五號（火曜日）
Vol.9 No.2595 Monday December 21 1915

無類の特效藥
ホシズルファミン淋病注入藥
健康保險丸 肺病

時評 露國首相の新氣（下）

◎從つて氏の登用は即ちミリユコーフ氏以下前記八大政黨領袖の提唱に對し絶對否認の決意を天下に表白したるものなり道理少くとも大ふに民黨に向つて決戰を挑まんとするの觀乎たるゴ翁の形勢顯如たるを見るべし

◎更に露國の朝野をして愕然たらしめたるは宗務院總裁の更迭なりシチエルバトーフ公と同時に離首されたる前總裁サマーリン氏は就任匆々にしてまだ實際の事務を執らざるに堪らず催に總捜官邸に引越したるに新邸の卓上に披き見れば驚くべし辭任の報告狀なりサマーリン氏は數年來國民の怨府たりし前任總裁サーゾノフ氏の後を襲ぎ宗教界擯斥の重任を負うて立ち人も期待し自らも大ふ任ずる處ありしに突如として解任の命に遇ふに驚かれたるは奇しくも牛耳を握りて其の實斯利に於ける勢力は曾の上に出でる大なるものあり而して近頃同市の形勢日に險惡を加へ來り氏の悲免に相次いで戒嚴令の施行を見る這般裏面の平靜蓋し最も慎重の注意を値すべし

◎斯くして露國の現下の政治は波瀾萬丈の觀を呈せるに反して民黨の領袖は敢て失望せざるにあらず其の一時屈伏せるの狀態は外敵を控へ內閣の利權に眼中皇室の如きはいざ知らず彼等は國家無き社會黨の如き一片愛國の赤誠あるや苟くも一片愛國の赤誠あるは之を苟へる

診察時間　自午前九時至午後九時
河邊齒科醫院
晩市パウエル街三九一
メーブルルーミング二四、五號
（電話シーモア八一三〇）
自宅東カドバ街八三七
電話ハイランド一五〇九

今回左記の場所へ移轉す
診察時間　自午前九時至午後九時
米國醫科醫學士　中島正二
晩市東カドバ街四一六
電話ハイランド二二九一

內科　小兒科
アレキサンダー街三〇
長崎醫學專門學校、醫學士　守儀一郎
電話シーモア七六七三

齒科
サカゴ大學齒科醫學博士　谷內兼松
パウエル街三五二、六醫室
電話シーモア一七三九オー

東カドバ街四三八
醫學士　石原明之助
電話ハイランド一二二

內科小兒科
晩市東カドバ街四七六（グラウンド亜南角）
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

內外科婦人科
パウエル街二四五オリンピア旅館一、二號室
醫學士　大家武夫
電話シーモア一五九

內務省免許產婆
助產の御依頼は應じ申候
パウエル街三二二番二號室
大澤もとゑ
電話シーモア五七四八エル

內務省免許產婆
一般助產の當に應ず
晩市パウエル街二一〇下村二階
電話シーモア五六エル　田邊よし子

內務省免許產婆
東京帝國大學病院看病婦
東京日本赤十字女學校卒業
山本クメ
晩市パウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇

內務省免許產婆
晩市パウエル街二三一
電話シーモア五三四二
地所　管理　佐々木務所
P.O. Box 634 Vancouver, B.C.

旅館並に下宿
メイン街九五八
リーリルーム　新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス　パウエル街一〇七

本社東京特電（本日午前十一時本社着）

◎貴族院反隈氣勢揚る

大隈反對の氣勢貴族院に盛んとなり形勢極めて險惡なり

◎支那內閣意見不一致

支那內閣は帝政問題並びに問題に關連する外交方針に就き閣員の意見一致せず內閣は危機に瀕せり

◎大竹貫一氏副議長推薦辭退

中正同志團派は花井卓藏氏後任として大竹貫一氏を推せしも大竹氏は之れを拒絕せり

◎武藤代議士除名運動失敗

代議士武藤金吉氏議員除名運動は犬養毅氏の反對する所となり失敗に歸せり

◎五代議士懲戒せられん

武藤金吉、秦豐助、鳩山一郎、小林源藏、廣崎宇一郎の諸代議士は議事妨害の廉により二週間登院停止せらる可し

◎明年度豫算討議期日

大正五年度豫算は廿四日委托附托となり翌日討議に附せらる可し

◎島田議長彈劾せられん

衆議院議長島田三郎氏は議場不整理の廉により彈劾せらるに至る可き形勢也

◎廣西省總督獨立宣言

廣西省總督陸榮廷袁は帝政に反對して獨立の宣言をなせり

布哇特電（本日午後二時廿分本社着電）

◎印度革命黨員布哇着

日本を亡命せる印度革命黨員一名は天洋丸にて昨日ホノルルに來着せり

重要電報

◎下院に於ける軍器大臣の演說（倫敦）

英國軍器大臣ロイド、ジョージ氏は本日下院に於て報告演說をなせり氏は曾て大戰突發當初に於ける彈藥不足に起し軍器省新設の由來を說き戰局の勝敗は一に兵器彈藥の供給力に關つて存す供給の滿足は之れを勞働組合員の努力に待たざる可からず、吾人の計畫を實現せしめて不安なからしめんとせば八万の精練勞働と廿万乃至卅万の不精練勞働を要す兵器彈藥の供給完からんには四十日の日子優に敵を壞し得べく然らずんば四百日の日子を費すも之れをなす難かる可しと云へり、同相の演說終るや勞働黨を代表してヘンター、トーマス氏は演說して勞働者の利權適當に保護せられんには各勞働組合は喜んで其の案の實現に勉む可しと（廿日）

大戰彙報

▲土耳人ア人虐殺後報（倫敦）

タイムス紙入電によればアドリナポールに於けるアルメニア人は勃人の虐殺若しくは追放する所となれり、一千六百のア人は小亞細亞方面に追放せられたり、婦女小兒は帆船に載積せられて追放の途ロドスト沖に於て其の二隻は沈沒し乘組ア人の多數は溺死するに至れり、其小亞細亞地方に於て土耳人の虐殺、追放若しくは改宗を強要せられたるアルメニア人の數は實に八十万乃至九十万の多きに達すと（廿一日）

▲勃軍赤十字糧食強奪（倫敦）

モナスター市民を救濟せんとして米國赤十字の取扱へる麥粉に對し勃軍は廿四貨車の分與を強要し其の幹部の拒絕する所となるや武力を以て之れを脅かし遂に奪取するに至れり（廿一日）

本社第二東京特電（本日午後三時半着）

◎帝國艦隊印度方面派遣說

安藝、扶桑、對島其他より成る帝國艦艇は印度に向ひ發航せりとの風評東京に喧傳さる

◎獨墺勃土軍希國侵入せん（倫敦）

希國政府の百方抗議するに拘らず獨墺勃土各國軍は希國侵入を遂行すべく既に優勢なる砲兵、騎兵隊を有する土軍二ケ師團はニープロコップ及びカステンディル希國邊境に集中せりと報ぜらる（廿一日）

◎支那五省獨立宣言（桑港）

上海特電によれば廣東、廣西、雲南、四川、貴州の五省は袁の帝政に反對して獨立を宣言するに至れり當地革命派首領の聲明する所によれば自他諸州も之れに倣つて反袁の宣言をなすに至る可き形勢にありと

▲ダ峽方面一部撤兵（倫敦）

ダ峽戰線某方面の英軍は土軍と陣地頗る接近せるにも拘らず敵軍不知の間に巧妙なる撤退を遂行し得たり、サルパ灣及びアンザック地帶の撤兵も亦巧妙に遂行せられたり倫敦に於ける撤兵に關する世論は喜憂半ばし半島上陸當初に更らに一層適當の地點を選びたらんには犧牲も少數にして土軍も對抗準備に暇なかりしならんとの非難盛んなり（廿日）

▲メソポタニア戰況（倫敦）

メソポタニア方面本月一日戰及び十二、三日エルアマラ攻擊戰に於て土軍は少なくとも二千五百の兵を失へり、十七日夜英軍印度聯合軍は土軍を塹壕に襲ひて之れを潰走せしめたり（廿日）

▲西歐戰線砲戰激甚（巴里）

西歐戰線の大部に亘つて聯合軍の砲擊は着々効を奏し獨軍建築物を破壞せらるゝもの續々たり砲擊はアルトイス方面に最も激甚なりとの公報發表せらる（廿一日）

▲英首相平和討議拒絕（倫敦）

英國首相アスキス氏は本日午後下院に於て平和討議を拒絕し英國政府の態度は終始變化せず言明せり（廿日）

▲英國改選八ケ月延期（倫敦）

英國議會改選を一年延期す可しとの動議は本日下院に提出せらる、首相アスキス氏は八ケ月延期說を提出し首相案は一五八對廿三を以て議會の容るゝ所となれり（廿日）

▲露軍勃國沿岸に表る（倫敦）

エククス、チェンジ、テレグラフ特電によれば露國軍隊を滿載せる十六隻の運送船は二隻の巡洋艦二隻の水雷艇に護衛せられて勃國沿岸沖に襲はれバルナ港を猛烈に砲擊中なり（廿一日）

雜報

◎南晩香坡大隊

△昨夜の町會にて滿場一致昨夜南晩香坡町會は所謂南晩香坡バタリヨンの編成を滿場一致にて贊同可決し之を記錄に上せたり編成のことに執掌しつゝある委員長エー、シャットルオース氏よりの文書は會議席上にて朗讀されたるが文書內容は町會の贊同を請ひ且つ南晩香坡の人口數を記し收容營舍の設備等を說明したるなりき

◎市會選擧場決定

昨夜の當市々會々議に當り來年度市役員改選に就ての投票場決定を見たるが即ち第一區はペンダー、ホール、第二區はドミニヨン、ホール、第三區ヲレンヂ、ホール、第四區は市役所、第五區ヲッド、フエロース會館、第六區は第七街及びグランヴイル街角商店、第七區共進會建物、第八區アッシス、ホール等なりき

內科、咯啖血液尿糞便顯微鏡的檢查の依頼に應ず
ドクトル　下高原幸藏
バウエル街五〇〇日本人メソヂスト教會內　電話ハイ六六三エル
▲毎月曜日サッバートン教會に出張す、電話三八七アール

移轉
太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八
電話（シ四四八八）
郵函（一三五六）

日本美術品
晩市グランビル街九三二
盛本商會本店
電話シーモア八七二三
西ヘスプングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三二三
グランビル街六七三
支店　電話シーモア六四一〇

コック製造及造船
各種の造船及び鮭網用コック精々安價に勉强仕り御注文に相應じ申候間何卒御用命被下度願上候
イープン、アクヤナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros.
Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

販賣
晩市パウエル街二三八
新調修繕
山崎靴店
電話シーモア二二六九

英語夜學校
午後七時より九時迄
晩市パウエル街二三一
松本旅館
木正介

徵兵猶豫願代書
晩市パウエル街三六六
山田事務所
366 Powell St., Vancouver,

品質本位の「櫻正」は宮內省御用品何卒値段を御買ひ下さらずに品物を御買下さい
櫻正
四斗二升樽入　廿一弗九拾五仙
二斗樽入　拾一弗九拾五仙
四合瓶四打入　拾參弗五十仙
同一打　參弗四十五仙
ギヤロン　壹弗五十仙

東合資會社
晩市ダンレービー街一三一
電話シーモア六六三三

忠　四合瓶四打入　拾參弗
勇　同一打　三弗二十五仙

◎來る廿三日より卅一日迄現金賣に限る
特價提供の御價段は廣告的故
品質の最優等酒を入量の多いは
自慢の品是非一度御試めしを願ひます

晩市
○日本郵船
シカゴ丸　十二月廿六日
安藝丸　十二月三十日
○スキーナルパートナース行
クイトラム號　毎木曜十時
コクイトラム號　毎金曜十時
○ウイクトリア行
毎日　前十時半（同港經由シヤトル行）
後十一時半十九分
○大北鐵道シアトル行
毎日　午前七時三十分　同十時
午後十二時十五分　同四時
一割引
御華客諸彥より御引立に預かり爲め本
晩香坡市メイン街三二〇

弘法大治郎

（百六十五）竹の島人著

清七は勝代の談を眞に受けて、『そりやまあ家に苦勞をしたもんねえだ。何にせよ此處ぢや緩り談も出來ねえから、これから俺の家へ來て久し振りに妹姉で積もる談をするが可いや』

『それぢや兄さん、これから御家へ參りませう』

三人は連れ立つて土堤を行きかけたが、先前から土堤の下で一什の談に耳を聳てゝゐた乞食があつた。

れ蹲と五作とは笠翁から大治郎の在處を聽いて、芝太左衛門町の留吉方に大治郎を尋ねて來た。丁度大治郎が宅にゐたから、何にかと談をしたが大治郎は何時になく浮かぬ顏色であつた。それは傳右衛門に百兩を借りて喧嘩を封じられたから、早く其百兩を工夫して返し自山の身體にならねば大事を控へた身のイヅといふ時に困ると思ふので、あゝか斯うかと種々に考へるのと駿河臺の大淵逸東太が非情を聞いて、如何かして遣うと言ひはしたが今以て何等言ふて來ないのは未だ金が出來ぬかと、日に出して言ひこそせぬが、遂それやこれやで顏色も晴ならぬのであつた。

五作はそれと大治郎の胸の中を知らないから、宛も心配さうに、『もし大治郎樣、れ顏の色が惡く惡るいやうですが、何處か御加減でも惡るいのぢやございませんか』

飽かれて大治郎は能と何氣なく粧ひ、『時候の加減か、少しばかし頭が重いだけで別に大したこともねのさ』

『そんなら別に心配もしねねが、御氣をれ付けなさらねえと、重くでもなると不可ねねだ、れ前樣に若し重い病氣ふでもなられたらそれこそれ蹲樣が苦勞ふ蹲腦なさるか知れねねだ。尤も重い病氣でなかつたられ蹲樣が喜んで看病のうして上げるでがすがアハ、、、、、、』

小生儀二ケ年前よりリローマチスに罹り兩腕不自由にて諸名醫につき服藥致し居候も一向好果顯はれず候折柄針灸寺尾キミ女に治療を受け申候處僅か一週間にして全治仕り喜びの餘り此段謹告仕候

尚胃病痼氣痼癪肩の凝等は申すに及ばず諸病にて御困難の方は同女につき治療を受けられ度同女はゴーア街三二〇へ毎月奇數日（即ち一、三、五日の如き）にステプストンより出張せられ候

十二月十日　吉田梅吉

英語教授
個人的親切に教授す
晩市バウエル街三六二半岡山屋内
養英會夜學校　法橋純一

開業廣告
●生魚●青物
かまぼこ　製造卸小賣
●鳥、牛肉
●仕出し
▲鳥、牛其他の肉類は小人數御家庭に御便利の爲め如何程にても小切にて販賣可仕候
▲仕出しは至極廉價に多少に不拘御用命に相應じ可申候
弊店儀今回左記の場所に開業仕り品物の新鮮と廉價を專一として御用に相應じ可申候間何卒御愛顧の程希上候
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

代書契約書作製
貸金周旋
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

玩具煙草菓子
バウエル街三一八
三隅商店
（電話シー二九七四）

客自働車
電話ゐて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シー三一六五）
三隅、村田

清酒……清酒
露金
ユナイテッド酒類卸會社
日本人部主任
土田嘉次郎
（電話シーモア九一七）
（電話シーモア五九〇〇）

クレセント球場
バウエル街二六一

室内清潔取扱丁寧
御旅館
最新式設備
晩香坡市バウエル街二五九
クレセント
ルームス
（電話シー五九〇〇）

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切
晩市バウエル街五六八
販賣
（電話ハイランド九〇四）
鳴瀬商店

菓子製造卸、小賣
もち賃つき
バウエル街二二九、イー
溝邊菓子店
電話シーモア六九四一
横山長吉

新古金物店
ケッチン
其他古物賣買
山道具一切
バウエル街一三八
吉本金物店
吉本新治郎
電話シーモア一五八五

菓物煙草
ーデンヤキ
貸ルーム
◀室内清潔▶
バウエル街三〇七
電話シーモア五三七九
中川商店

洋服プレス
並にランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熟練に依り丁寧迅速ゐ御用に相應じ申候間何卒御引立あら事を願上候
晩市バウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任　柿谷助太郎
久保川富藏
安中豊

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

水パイプ流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早く極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティングス街二三九
ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

御てがる料理
並に會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

拾仙めし並に手輕料理
すしぞうに
しるま
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

いなりすし
並に御めし
なべやきうどん
バウエル街二四六
林家

電話シー三四五五
かまぼこ
製造販賣

かきめし
めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

手輕料理並にうば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二一

▲御手輕料理
並に
▲ゑし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陰續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

山かけ
肉葛燒
うどん
小田巻むし
鍋燒うんどん
一食十仙にて御好みの品を調進可仕候
晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七
竹中佐七　前川三之助

のっぺい
とろゝ
うば

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

御めし
並に手輕御料理
うどん
そば
仕出し
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市バウエル街二六四
拾仙めし
○万
電話シーモア四三九八

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二二
福井旅館
清潔丁寧

營業品目
○鑛諸物　○乾物　○海產物
○銘茶　○米穀　○文房具
○雜穀　○生物　○味噌
○醬油　○菓子　○化粧品
○書籍　○雜誌　○小間物
○荒物　○大工道具
○玩具　○陶器一
○絹布　○綿布　○履物一
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函一二七五

室内清潔
取扱丁寧
各室共冗斯の設備あり
晩香坡市バウエル街三二六
電話シーモア二九五九
田尾旅館

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五三三
事務所
工場クレスダウン街一六九

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スタプストン市ステーション隣り
同支店

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川店
電話シーモア二五五七

山林賣買
對白人交渉事件
代辯事務
バウエル街二四二
永尾事務所
電話シーモア三八八六

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー街五三一
葬儀社
GREENE & MERKLEY
531 Homer St, City Phones 340

サイン
晩市バウエル街三五五
中村
電話シーモア二九五九

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話シー一六一七）
（郵函二六七）

和洋食料品一切
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

和洋雜貨
日本食料品
並にエッキスプレス
メーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アール

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート市六アベニュー三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエングトン
郵函三一
岸本商店

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スタプストン郵函二〇電話七
中出村田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P.O. Box 20 Steveston B. C.

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
商事受托販賣
ビクトリア市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴヰクトリア市
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街角
永野商會

食料品販賣
コムラント街六〇七
店主
永野萬藏

○大阪商船株式會社
瀛船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一一四一一
郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

◎一攫千金を夢みる人

まるで戰場の樣な株式取引所中には喜劇もあり悲劇もあり日本の株式界は引續いて大活氣を呈し東京株式取引所の立會場は相變らず揉み殺され相な有樣である

▲二錢と突込み　三錢と引締めド夕が何うしたのヤレ寄付が上値ひだなんか素人の耳には縁遠い言葉が電火の如く取り替されてゐる兜町の街に猛獸のる橋手前の株式取引所に入つて見た廣い建物内は擦硝子の天井からぼかされた光線が曖昧の空を見るやうに流れ込んで居る議會の議長席大臣席を模倣たやうな高い處ゐは十名許りの事務員が居て頭の上の白熱をクルリクルリと廻轉するもの聲を限りにちやん客の手付で値段を呼んでるのもある

▲仲買人外不可入　と貼札した柵内には芋を洗ふやうに場立の人々が居て事務員の聲し應じて腕を振り廻しながら互に賣買をして居る瞳を据らしてゐる二十万三十万の小成金は此人々の中に數へ切れぬ程居るんだと云ふ話だ所が正午近い頃

▲血相を變へた　丸髷の中年増が參觀席の人山から突然飛び出して出口の方へと人を追駈けて行つた相場に夢中になつて居た人々も此突然の出來事には注意を引かぬ譯には行かない掴摸か泥棒かと滿場總立ちふなつて見送つた間ば彼年増の亭主も小成金の一人で毎日家を外に遊び歩いて居るので女房も心配し出し諸々方々を尋ねた揚句取引所に居る事を突き止め捕まへに來た所が案に違はず參觀席に居たと思つたら鬼とでも見たか亭主は女房の姿を見ると脱兎の如く逃出したので斯くは追かけた一條と分つた

▲最氣と云ふ物　は妙なもので昨今の株式取引所は平日は市場に乘りもしない東武鐵道株や東上鐵道株或は東京建物株なぞがドシ〳〵現はれて五六圓以上も暴騰して居る從つて大儲けをする者も隨分あるが釣つて方針を曲げて買方に廻つた者は追徴金々々で終には女房の一枚羽板は元より赤ン坊の着物迄七屋に投り込んで尚追付かず一家擧つて涙の涙でゐると云ふ悲劇も澤山ある

品質本位の日本酒は
東合資會社酒店

『五やり、七やり、三間ッ賣らう』『オット買はう』と云ふやうな聲がガヤ〳〵衝合つてる上に細い腕太い腕洋服の腕なんかで宛然で搭闘でもして居る如ゐ入亂れてゐる此の混亂の中を見分けて誰れと誰れとが何株幾千を賣買したと云ふ事を帳面に付ける帳場係りのペンは何とも形容の出來ぬ程速いもんだ而も毎日それに間違ひと云ふものが少しもないとは驚く

▲參觀席を見る　と凡そ五六千の人々が目白押しに詰つて立會臺を睨んでゐる其中には華族も居れば實業家も居る子供を背負た細君もあれば杖の入用相な老人も居る洋服に角刈で俳優の如な男も居る場内は煙草の煙と人いきれで濛々としてゐる離れの顏を見ても凄い程

▲義勇兵組織が旨く行つたら日本人の誇りだ大隊が出來ない迄も中隊でも小隊でも組織するやうにしたいものだ（日本人）

▲節季ゐなつて忙しくもなつてくるし借金はどう方をつけていゝやら本統ゐ兎方にくれてしまいそうだ（商買人の一人）▲錢金で買はれない寶を失つたといふから子供でも死んだのかと思つたら何處かの御守をなくなしたのだと聞いてガッカリした男の手前女らしい事を言ひなさんな（或る男）

産婆　立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
電話シーモア八〇八八
内務省免許

◁新荷着▷
大工道具一式
大和特新米
例年通大粒さといも
其他種々新荷着取り揃へ居候間多少に拘はらず御用命の程願ひ上候
雜貨食料品商　神戸屋商會
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

和洋雜貨食料品　卸小賣
鮮魚　青物
右青物は江畑兄弟農園より直接毎日配達仕候間新鮮なるは勿論問屋の手を經ざる品故從つて値段も低廉に御用命ゐ相應じ可申候尚電話にて御用命次第多少に不拘即時配達可仕候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

和洋食料品　卸小賣
中田産ぬかつき白米
本店輸入の玄米は中田産精選の品を仕入れ弊所有の精米所にて特別入念精白致候間御試みの程希上候
尚キャンプ其他多量御使用の方には特に御相談に相應じ申候
電話フェヤ二一九七
174 Lansdown
丸野商店
Vancouver, B. C.

和洋雜貨
トランク
シユーケース
並に御婦人用切地一切
内外食料品
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二二

旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流通流車物等の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

博文館發行大正五年度
當用日記　大形上製
中形總革製
中形背革製
小形上製
中形上製
重用日記　東亞堂
御用日記　實業日本社
壽　寶　神誠館
家庭日記　中形上製
英文日記　中形上製
懷中日記　ポケット形總革製
上製
ポケット日記　ピイ
シイ
修養日記　號
重用日記　號
御壽　寶　神誠館
クリスマス用及び新年葉書種々
新刊着荷
御送金は可成書留にて願ます
バウエル街三五七
内田商店
357 Powell St. Vancouver,

新築家屋

©中國上米卸小賣、賃搗き仕候
雜貨食料品
酒井商店
バウエル街四七三
ランド四五二
貸ルーム
酒井旅館
バウエル街四七三
特主　酒井鶴之助

アレキサンダー街四七四
酒井精米所

ヴィクトリア市フィスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

針灸治療
並に電氣治療
晩市バウエル街二三六
鎌倉與市

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七　大堀千代人

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

日本工
蹄鐵場
主　鹿子木七郎
蹄鐵鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九

高等理髮
バウエル街二二六
グランド床
堂免直太郎

貸室大強勉
一ケ月以上
貳弗五拾仙
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館
有馬はるの

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函　二六四
電話ハイ四九九
堀善商店

スタージョン
マグロ
其他
魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

和洋食料品
廉價販賣
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話S六八三）

書籍類及び雜誌一切
並に御子供乘用の玩具類一切
ヘスティング街三二五
タムソン書籍店
The Thomson Stationery Co.

大メイン街二二九
工重井、福島、上野
電話シー六五一〇

●迅速町醫本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

燒ふに並に生ふ　製造卸賣
干うどんうめうどん　卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四　電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
銀行事務
當座預金　貸附、手形引替
利子附貯金預金　定期預金
本社事務所内に日本郵便支局事務所あり
日本送金等に最も便利なり
頭取　日本金融株式會社
支配人　エー、マキポーイ
エー、ブイ、ガーデナー
主任　藤田國佐太郎
營業時間　午前九時より午後五時まで
土曜日　午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄

日本製改良綿新荷着
七インチ　四十マシ
同　四十五マシ
同　五十マシ

大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入商　是永壽吉
電話シー六八八（自宅フ六三）（郵函一〇三）

伏屋洋服店の商買の秘決と特點は
一、最新流行切地を澤山用意して居ます
一、値段が安くて仕事が丁寧で總てが正直です
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七九

ドレス。スカーツ
並に
晩市バウエル街二〇五
日進合資會社の二階
小供物裁縫
吉田まつ

大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー四〇五　六〇五

醫術開業
内外科　小兒科
新西院市クエベック街一〇二
七（チャーレー、ハウス）
東京醫學校出身
醫士　岸本憲一

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ローズバンク　牛乳屋
新鮮牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四二二
篠末松

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語
◎教師　日本人下高原、溝井、中井
大洞其他諸氏　白人ミスコープ
ランド其他數名丁寧懇切に教授す　校長清水小三郎
日本人メソジスト教會　英語夜學校

ヴェルカン丸　一月七日
安藤丸　一月十一日
ナ、イモ　コモリクス行
鎮西　土佐丸（二百五十トン）　土佐（五百トン）
毎日　午后十一時
○シアトル行（直航）
○ナ、イモ　コモリクス行
鎮西　土佐丸（二百五十トン）　土佐（五百トン）
毎日　午后十一時
日本郵船
ヴィクトリア行
日本郵船　同八三〇
ヴィクトリア　同六〇〇

雜報

◉日會臨時會に於ける 阿部領事の演說

義勇兵募集は何だか物好きに軍隊へ志願する樣に考へられますが實際に此國の軍隊組織を研究しなければ決して否らず平時平無き時には至つて少數の軍隊を常備して置きます代りに若し一朝他國と砲火相見ゆるの場合には國民の愛國心に訴へて兵士を募集するのでありまして此國に取りては義勇兵の募集は恰かも我國等に於ける徵兵召集の如きもので有時の際ふは必要缺くべからざるものであります平時に徵兵制度を施行せず澤山の常備軍を有せざるは即ち有時必要の場合に國民の愛國心によつて何程でも國家に必要なる軍隊を募集することが出來ると云ふ信念を前提とするものゝふして今や國家非常の場合に際會して居りますので義勇兵の募集は最も痛切ふ此必要を感ずる次節にして英本國は素より當加奈陀傾に於ても各地共義勇兵の募集に熱中して居る有樣であります其結果國民は競つて軍隊に加入しつゝあることは實に賞讃に堪へざる次第である

日本人は由來國家を愛するの念非常に強く殊に國家危急の場合には義勇公ふ奉ずるの美風あり以て世界無比の國體をなす者にして日本が他外國より尊敬せらるゝ所以も亦實に此點にある左れば此國に歸化したる日本人は今日の如き當國に取りて非常なる場合實に率先して義勇兵に加ばり以て歷史的に祖先より傳來せられたる忠君愛國の美風を示すべき千歲一遇の好機會なりと謂ふべし而も當國は日本と同盟國にして當國に忠勤を勵むることは亦以て故國に誠忠なる所以なるに於てをや義勇兵に應募する日本人の數が澤山にして自然加奈陀歸化日本人の國家に忠實なる誠意が充分に表顯せらるゝ場合には將來ピーレー

（前號に於ける歸化日本人の地位待遇を向上せしむるふ大なる効果あることは多言を要せざる所である近

曙光を興ふる有力なる効果あることを疑はず而して加奈陀に歸たると否とに拘はらず苟も當に在留する者は日本人中義勇兵志願する者に對しては之れを感謝し表彰し能ふ限り財的の補助を謝し表彰し能ふ限り財的の補助を與へて後顧の患ひ無からしむることが肝要なりと信じます

今回の義勇兵問題は實に日本人が加奈陀に渡航して以來初めて起りたる問題にして將來在留日本人が加奈陀人と同等に取扱はるゝや否やを決定せんとする非常に重要なる問題である之を更らに詳しく言へば此場合若し日本人が加奈陀に盡す所鈔少なれば將來永久に酬ひられず若し此際加奈陀に盡す所大なれば將來必ず之れふ酬ひらるゝの日あるべしと云つにある故に日會の役員諸君の愼重なる考慮を煩はす所は實に此の點にある故に日會の役員諸君に對しては右の趣旨によつて演說會に又は在留民大會に於て大ふ義勇兵問題の重要なる所以を在留者に周知せしむるの道を講じ依て以て本計畫の成功に努力せられんことを切望する次第である

◉學生隊編成の勸誘

マニトバ大學のウイルソン教授遊説の爲に來晩

マニトバ大學のエス、アール、ウイルソン教授は西部大學大隊編成を勸誘せんが爲に今回來晩したるが今夜はウイロウ街及び第十街角なるビー、シー大學內美術館に大學生及び大學出身者等の爲に一場の講演を爲すべき由今より少日月前に西部四州の州大學生及び友人等に依りて大學大隊を編成すべしとの議ウイニペッグにて發表されしことありウイルソン教授は此計畫に關し青年學生の思慮如何を取捌べん希望の下に今回西下し來りしものゝふして途中サスカツーン及びエドモントン等に立寄り昨朝着晩したる次節にして本原諸州に於ては頗る好人氣を受けつゝあり本夜の會合に依て當地ビー、シー大學側の感情を試驗し得る譯にて教授は昨日語つて曰く『大隊編成さるゝとせば大學出身者、學友及び兵役年齡にあるハイ、スクール出身者等に依て組織さるべく要するに大學中隊の擴張と見るべきものにして此中隊は已に屢々派遣されて西部の大學も大に之に寄與する所ありたり』云々と、尙ほ此運動は加奈陀國中諸所の大學にて加奈陀士官訓練隊の編成を爲したりし分の擴張とも見るべく本國の如きは已に大學大隊の組織あり今回西部にて編成せんとするものは東部にも編成の計畫ある次節にして最初はウイニペッグより發程されて東西ふ擴まりしものなりと云ふ

▲之と同樣の軍隊

◉邦人義勇兵問題と陸相

△當局大に之を歡迎す
△一個の有力なる證言

過日日本人會が執掌して當地軍管區當局と交渉を重ね邦人義勇兵募集のことに着手したるに就て昨日ヲタワに於て加奈陀陸相サム、ヒユース大佐に此事を質したるものありしに大臣は自分の手許まで未だ正式の交渉としては來り居らざるも予は已に此件に就ては聞知せり現今の戰局に際し自由を愛し國家を憂ふるの士が義勇奉公の誠意を披瀝し來りて軍務に應募せんとするは洵に欣ぶべく予としては日本人の義勇兵編成は最も歡迎せんとするものなりと應答したりし由に來報ありたり

◉日會定期總會繰上理由

△義勇兵問題、選擧權獲得問題等一日も忽諸にす可らざる爲め

定期總會期日は一月八日

昨夜の日本人會臨時役員會に於て同會定期總會は一月十八日と決定されたるを一月八日に繰上げ同日より役員改選規則修正其他重要問題の討議を爲す事に更に決定したるは前項にも記せる如く一に邦人義勇兵問題選擧權獲得問題等目下の緊急問題眼前に迫り此際一日もの更變等あり遇々

▲前任後任役員の意見に違ふ所あるが如くんば日會事業の上に又或は面目の上に支障を生ずる事無きを圖られず此際總會期日を一日も繰上て役員の椅子を安うせしめ此重要問題に努力を期せざる可らずとして定期役員會ふ決せる一月十八日の開催期日を一月八日と決定したる次第にして役員會當日以後陸軍當局等の會見交渉もあり旁々此の問題の如きは縱しや役員に變動ありとするも能く新任役員に萬般の旨を傳へざる可らず又現役員にして再選を見んか引續き今日の意見の下ふ着々努力奔走を惜まざるを期するを以て總會期日は會則の許す範圍內に於て期日を繰上ぐる固より當然にして未だ曾て有らざる此好機に當つて在留邦人の進展の上に又在外邦人の意氣を示す上に快天の意圖を爲さんとする上には當然定むべき事項は一日も早く之を定むるが刻下の急なるべしと云ふにありと

◉日會臨時役員會

日會臨時役員會は昨夜八時半より日會新事務所に於て開かれたるが出席者十四名阿部領事の臨席あり山崎氏議長席に着きて開會を宣し直ちに義勇兵問題討議に入る先づ阿部領事は別項に記せる如き演說を爲し次いで吉江氏は陸軍當路と會見せしコフーン大尉の意見を報告（本紙既揭）する處あり委員會ふ於て討議決定せり（一）日會ふ募集事務所を置く事（二）時宜に應じ演說會を催ほし輿論を喚起する事、（三）本部にて決せし施設其他を各支部に通告する事（四）捨伏頓漁者團體と協議し其助力を促す事ふ就いて役員會の決議を請ふ旨を述べ尙ほコフーン大尉と會見の時義勇兵ふ關する詳細の事項に付ては印刷したるものを日會に送付し來る可きを約したるが軍事上の要務を以て美市に赴けるる同大尉より電報を以て來る水曜迄には印刷物を送致すべしとの通知ありたる旨を報告しオタワ電報に傳へたる陸相ヒユース氏の『日本人にして義勇兵應募を爲して國家の爲め赤誠を表はすとならば喜んで予は之を許可する心算なり』との言を附言し併せて希望を述べ討議の結果全會一致を以て委員會の決議事項を承認したり次に同問題に關し明春の定期總會を此際一日も早く繰上げて役員の顏觸決定したる上に於て更に捲土重來の奮起と努力を以て極に交渉に赴ける顚末を報告し同團體重役は該問題に付ては極力盡力在外邦人の意圖を期すべく役員の改選により新任者を見るも此問題は共に一致衝ド當らざる可らざるの要あり又一日も忽諸に附す可らざればとの理由により一月十八日の總會期日を一月八日に繰上ぐべしとの吉江氏提議之亦何等異議なく滿場一致にて通過し左の如く決定せり

定期總會公告

本會々則第三十三條に依り來る大正五年一月八日午後六時より晩市國民學校に於て定期總會開催左の日程に依り進行す

役員改選
會則修正
但し維持會員より提出の議案は追加す

選擧時日　大正五年一月八日午後六時より九時まで

議　大正五年一月十日午後七時より

十二月二十一日

加奈陀日本人會
幹事　內山　健六

尙ほ總會期日は前きに大正五年一月十八日と決定されしも本月二十日開催の臨時役員會に於て上記の如く再議確定したるに付此段廣告致候

大懸賞附大賣出

弊店儀四方御得客樣方の御贔負により店務日ゝ增し繁盛に趣き誠に難有き仕合せに奉存候就てよ例年の通り聊か平素の御愛顧に酬いんが爲

十二月七日より同三十一日まで大懸賞を以て附致す

大々的發賣

べく候間御ヒヤカシ旁々何卒賑々しく御來店の程伏して御願申上候

一、懸賞方法は御買上高五十宛を差上げます

一、各懸賞券には番號を附し締切後抽籤にて御當り番號を定め翌年一月三日を以て弊店々頭及兩新聞紙上に發表致します

一、懸賞品は總額四百弗とし壹等賞より貳百等まで都合貳百個に分ちて御座います

一、懸賞品は本月七日より向ふ一週間（十三日迄）店前に陳列致します

晩市パウエル街三百八十二番
御婦人及御小供用衣類
布地絹物一切
澁谷商店
電話シーモア六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

加奈陀日本人會

歐洲大亂の局面は其開展に移り共に豫測し難し我が締盟國たる我國は既に戰を宣し領土加奈陀亦現に軍國多事の秋にあり在留邦人中熱血の士は昨夏開戰早々身を挺して從軍を志願せり但し雖も僅かに數人のみ

尙ほ委細は本會に御照會を乞ふ

◉日會臨時役員會

日會の事業として一方赤誠を當國政府に現はすと同時に一方在留邦人の利權を收め惹いては加奈陀に於ける忌まはしき排日感情を一掃するに實に逸す可らざる好時機にあり勿論從つて之等に對する少なからざる努力の埒はるゝは當然なりと雖も既に義勇兵問題の如き

▲當市陸軍當局の慫慂甚だ切に幾多の便宜をさへ提して意氣込旺んなるものある今日兩者の交渉は意外に進捗して着々日會にては當該委員により極力義勇兵志願應募者の奮起を激勵し近く又之が演說會開催さるべき計畫ある等此の時機を以て萬般の解決を出來得るだけ遂行せん事を期し選擧權獲得の如き州內閣更迭と共に一層努力を要するものある際日會定期總會を目前に控へて改選に於て役員の更變等あり遇々

▲前任後任役員の意見に違ふ所あるが如くんば日會事業の上に又或は面目の上に支障を生ずる事無きを圖られず此際總會期日を一日も繰上て役員の椅子を安うせしめ此重要問題に努力を期せざる可らずとして定期役員會ふ決せる一月十八日の開催期日を一月八日と決定したる次第にして役員會當日以後陸軍當局等の會見交渉もあり旁々此の問題の如きは縱しや役員に變動ありとするも能く新任役員に萬般の旨を傳へざる可らず又現役員にして再選を見んか引續き今日の意見の下ふ着々努力奔走を惜まざるを期するを以て總會期日は會則の許す範圍內に於て期日を繰上ぐる固より當然にして未だ曾て有らざる此好機に當つて在留邦人の進展の上に又在外邦人の意氣を示す上に快天の意圖を爲さんとする上には當然定むべき事項は一日も早く之を定むるが刻下の急なるべしと云ふにありと

◉日會臨時役員會

日會臨時役員會は昨夜八時半より日會新事務所に於て開かれたるが出席者十四名阿部領事の臨席あり山崎氏議長席に着きて開會を宣し直ちに義勇兵問題討議に入る先づ阿部領事は別項に記せる如き演說を爲し次いで吉江氏は陸軍當路と會見せしコフーン大尉の意見を報告（本紙既揭）する處あり委員會ふ於て討議決定せり（一）日會ふ募集事務所を置く事（二）時宜に應じ演說會を催ほし輿論を喚起する事、（三）本部にて決せし施設其他を各支部に通告する事（四）捨伏頓漁者團體と協議し其助力を促す事ふ就いて役員會の決議を請ふ旨を述べ尙ほコフーン大尉と會見の時義勇兵ふ關する詳細の事項に付ては印刷したるものを日會に送付し來る可きを約したるが軍事上の要務を以て美市に赴けるる同大尉より電報を以て來る水曜迄には印刷物を送致すべしとの通知ありたる旨を報告しオタワ電報に傳へたる陸相ヒユース氏の『日本人にして義勇兵應募を爲して國家の爲め赤誠を表はすとならば喜んで予は之を許可する心算なり』との言を附言し併せて希望を述べ討議の結果全會一致を以て委員會の決議事項を承認したり次に同問題に關し明春の定期總會を此際一日も早く繰上げて役員の顏觸決定したる上に於て更に捲土重來の奮起と努力を以て極に交渉に赴ける顚末を報告し同團體重役は該問題に付ては極力盡力在外邦人の意圖を期すべく役員の改選により新任者を見るも此問題は共に一致衝ド當らざる可らざるの要あり又一日も忽諸に附す可らざればとの理由により一月十八日の總會期日を一月八日に繰上ぐべしとの吉江氏提議之亦何等異議なく滿場一致にて通過し左の如く決定せり

一定期總會は大正五年一月八日午後六時より國民學校に於て開催評議員の改選を行ふ事

一總會の提出案は同一月十日午後七時より同校に於て討議する事

次に吉江委員より捨伏頓漁者團體に交渉に赴ける顚末を報告し同團體重役は該問題に付ては極力盡力を爲すべき快答を得團員等の應募者を出さしむる事に企圖奔走すべく又出征せざる者は應分の義金支出を勸誘すべし却て日會役員中に反對意見を有する者あるを慨ず云々との回答を告げて役員の覺悟を促し最後に山崎議長は選擧權獲得問題に付兩三日中に州首相バウザーに會見して前首相マクブライトに致せる意見を陳情し且つ同氏の意見を豫め促がす心得にして結果は何れ之を報告したる上役員會に於て協議する處あるべしと告げ散會を宣し午後十時散會したり

◉尙武會發會式　加奈陀尙武にては昨夜七時よりカドバホールにて發會式を擧げ藤田氏の開會の辭あり阿部領事來賓の祝辭等ありたる後柔道擊劍の試合あり勝者あは山本書記生賞品授與を爲したり當夜の參衆者百五十有餘名甚だ盛會なりき

◉正誤　日會十一月分收支報告中金五十二弗貯蓄預金とありしは金百五十二弗の誤植に付訂正す

藥用皮求めたし
カスカアラ、パークス、バーバリー、パークス、チトンウッドバークス、及ビー、シー州パークス及根を百斤以上一貨車迄求めたし御照會通信は英語或は日本語の何れにてもよろし
晩香坡市メイン街五〇〇
ビー、ダブルユー、ブラウン
J. W. Brown. 500 Main St.

シテー洋食店
並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
シービーアル停車場（西筋向ひ）
玉置房松
電話　一三六四ファール

S.M
S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
宮印最上ぬか付き米
新澤庵（風味好良）
奈良漬　守口漬
鹽鰤、鹽鯛、鹽鰯
クワイ、山イモ、里イモ
芋蒟、日本蜜柑
菓子、銘茶、鏈詰
年末御贈答品各種
其他色々極上等品入荷仕り候間御用命の程願上候
雜貨　食料品
松宮商店
パウエル街二一三、二二九
（電話　シーモア三五九七）

三割引
クリスマス及び新年
御進物用に適する日本
美術品昨年に倍し取揃へ有之候間何卒御來店の上御購賣の程希上候
盛本商會
本店グランビル街六七三（パドソン向側電話シー六四一〇）
支店グランビル街九三二（ドミニオン座向側電話シー八七二三）
支店西ヘスチングス街五七（ウッドワード商會より三軒東電話シー二三一三）

新荷物着
土生姜、里芋、薩摩芋、小樽入奈良漬、小鯛味噌、上等數ノ子其他壽祠種々
和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六四二
電話ペビユー二一二一
小西商店

かきもち
はじきまめ
あられ類一切製造卸賣
多少に不拘御注文願上候
晩市パウエル街五三七
電話バイ一三八八
大森定次郎

時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市パウエル街二四四

新形流行靴
開店に付本月中大割引
並に修繕
（元土田商店跡）
名畑靴店

紙用稿原報日陸大

各種 晩市ウ

和 電

自動 バウエ

按摩 御用の節はさい、直ちに晩市西第 電話シーモア三〇一

新鮮魚 右精々磨すべ バウエ

和食 東カドバ スト

例年の通り
貸もち仕候
御歳暮御進物用
御菓子類
佳吉式入 練ようかん
かすてら
朝鮮あめ
松の露
風船
敷島あられ
北海道産 他鑑入箱入等御進物用品澤山取揃へあり殊に鑑入練ようかんは新鮮美味にして御歳暮用品として好適贈答品なり
バウエル街三九二 サンパンの下
住よし 井金
電話シーモア四四七五

高等御旅館
内外 **滝車滝船切符** 取扱
晩市バウエル街三九二
電話シーモア五五八四 郵函 一二七四
關根旅館

○潮時(晩香坡)

ホシ製藥會社 ホシチオール リウマチス藥

高等御旅館
南京料理の
は特別の大勉強
にて一人前卅仙
以上にて調進仕
り候
御手輕料理
そうど
バウエル街三三三
電話シーモア二七七九
山科亭

貸間 一ケ月一室一弗より二弗 ダブル室三弗五十仙より 四弗五十仙迄一室にて一人寢なれば一弗二室にて夫婦者なれば三弗 ▲室は大きく清潔なり ヒップス方面 貸間業
上出

弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

髮床
洋風呂
丁寧は

子製造所
餅 折詰菓子
べい 卸小賣
市バウエル街四二三
垣見商店

自働車會社
▲サンダー街三五四
白石、村田、永野
電話シーモア二二七四

自働車
に數臺の自働車を求め、の別なく廣告のため大勉強にて御用命に相應じ可卒遠近に不拘御下命被下

地所家屋賣買商事取引仲立
其他万般仲立代理
丁寧確實ニ取扱
晩市メーン街一〇
日本勧業
水戸
電話ブ

今般小生儀左記の所前通り針灸按摩業御用御仰付被下度
バウエル街三五
移轉廣告
林
電話シーモ

でもある店
スプレス 迅速取扱
バウエル街一九七四
木彌太郎店
電話ハイランド 一四六一

日本ふろ
清潔、丁寧
バウエル街三四一
にしき湯

移轉
エムプレスルーム
今回左記の處に移轉仕り舊に倍し大勉強致し候間不相變御投宿の程新上候
メーン街一三七
モントリヤ銀行向側
上西寛之助

▲金銀細工▼ 婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函 九二七

時計 修繕 貴金屬 石類

運送業開始
今回左記の場所にエキスプレス業開始仕り迅速丁寧に御用命に相應じ可申候間多少に不拘御用命の程希上候
晩香坡市バウエル街四六一
元大屋商店々員
電話シーモア二三二〇
天野

御化粧料
ランラン香油▲レゾールふけ取香油
世界無比滋養強壯劑
ゾマトーゼ
痲病新藥
ツヨール(内用)▲タルリン(外用)
晩香坡市バウエル街三二九
外諸賣 化粧品 外雜貨 料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話 シーモア 三三八

日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晩市バウエル街三九六 日加銀行二階
ホテル ウオールド
(電話シーモア三七八八)
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上

●時計販賣 ●附屬品及修繕
バウエル街三〇一
河合時計店

電話にて呼び下さい すぐ參上致します
鍼灸按摩マッサジ專門
松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二二

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯鑑譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九クレセント、クリームスー番
阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

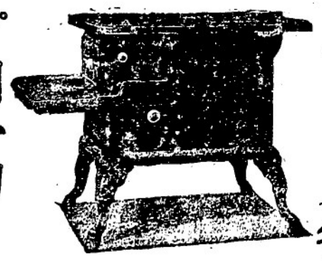
石工請負石碑
アレキサンダー街三四六
電話シーモア四九二二アール
高橋傳吉

ドライグッヅ
專問
バウエル街二一八
電話 シーモア一六〇〇
日英商會

いなり壽司
ちらしどもく
天ぷら 天どん
ふるこ ぞうに
バウエル街四二二
電話ハイ一〇一八
喜らく

男女洋服調進所
▲仕立は丁寧迅速で能價
晩香坡市メイン街二三九
淺沼清一郎

プ用一切
用品キヤム
金物類臺所
販賣仕候
種大勉強
ストーブ各
晩市バウエル街二〇三 電話シ 八七四六
關根金物店



リスコ化粧品
電話シーモア 一八五九
ISOMURA 249 POWELL ST.
YAKUHO VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
代理人 ジヨン エス テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード エンド スチユアート
鮮魚青物並に氷 卸小賣
宴會用着は御便利を計り
御用達可仕候
バウエル街二五三
元の **西村捨彌**
A. B. FISH CO.
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

代書 通辯 代理

加奈陀晩香坡市バウエル街三六六 (電話シーモア九一四三)
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任 山田昌則

日本行汽船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、汽車汽船切符取扱

日本行ビクトリア出帆廣告
靜岡丸 十二月廿四日午後
安藝丸 一月十一日午後
丹波丸 一月廿一日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて汽船切符差上候
上記の汽船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社 シアトル
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二 アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

和洋酒類卸商
菊正宗輸入元
菊正
ビーヤ
レーヤ キヤスケード
BC エキスポート
ウイスキー
ブランデー
ジン
ポートワイン
以上各種
日進合資會社
(電話シーモア二三二〇)

○領事館諸願代書 ○通辯對白人交渉 晩香坡第一の日本風呂